

**ISO KUYOYOTUTU TELESLU
SOWELI
TOM TAKELAYA
Kutulu**

Kuyaku nakuli ku wee, na pa yaaki-ku si Iso kuyaku səsəu. Ku wule ke i ká huuna Iseyeli nyéma na i toma səsəna. I ká keesəna pa yaasi isayau ké. I ká huuna piitimnaa lempənaa, na í keesəna yaasi wei pele pa lakayana Iseyeli nyéma tə. Mpi mpi pə hulayaa si kuyaku səsəu ŋku ku kəə təyolə. Kutolon luw, na wulaya, na kəkəsɪ nyayau, na kolontunaa yoolaa tutuyu.

Isəna pa faya Soweli takəlaya tə:

Kutolon luw na Iseyeli nyéma nyulelen si pá keesəna Iso təə, titite 1:1-2:17

Iso si i yəlaa ke nəyɔ si i ká mələna-weyε pa wule taa, titite 2:18-3:5

Iso ká huuna piitimnaa kpai nyéma na í wakəli-we, titite 4:1-21

¹ Təm nti Taca heela Petuyeli pəyalu Soweli təyolə.

Wulaya na kutəyau təyolaa pə təm

² Yuta nyéma na pə səsaa mə, í tu ŋkpaŋŋ na í nu.

Too tə, yaasi inε i tema kəntε ke mə caanaa waatu yaa mə waatu taa?

³ I keesəyi-təyi mə piya na pele pa keesi-təyi pa nyəŋsi. Ilena pele pá keesi pa waali nyéma.

4 Təɣɔlaa təm liɣiti ka təɣɔna mə hatəmυtυ.
 Sonsompee í kpisa mpi ɔle kutolon nάά təɣɔ.
 Kutolon í kpisa mpi ɔle kahυsi nάά təɣɔ.
 Kahυsi í kpisa mpi ɔle cələŋ nάά təɣɔ.

5 Sɔlɔnyɔɔlaa mɛ, í fe,
 na mə laŋa wakəli na í wii.
 Mpi tɔ, pə ləsa-wəɣi mə nəɣɔ taa ɔle í laŋa sulum.

6 Piitim tuutuuma lu ma tetυ taa,
 na pə tɔŋ wɛ sɔɣəntυ.
 Pə tamasi na pə kela wɛ ɔsu təɣɔlaya.

7 Pə kpaala ta lɛsɛŋ na ta fikinaa tuŋ.
 Pə kɔɔla təna na pə yele tɔɣυ na kv hulɔmaa.

8 I wii ɔsu asaalu kɔfalu
 cakɔɣυ i paalu ləyaya tɔ.

9-10 Pə təɣɔ tawa təna na pə wakəli tetυ laŋlɛ.
 Pə tɔɔ ké paa tasəɣi kətaya təɣɔnaya pee
 na sulum na nim ponav ke ɔsɔ təsɛɛɛ taa.
 Kətəlaa ná caya ləyaya.

11 Hataa na lɛsɛŋ tawa nyəma wiiki.
 Mpi tɔ, təɣɔnasi pee nyəŋsi saala yem.

12 Lɛsɛŋ tuŋ wɔlaa.
 Fikinaa tuŋ na kɔlɔlɔŋ lɛləŋ təna lontilaa.
 Yəlaa laŋhulɔmlɛ təna saala yem.

Nəhəkvɔ na ɔsɔ wiinav

13 Kətaya təlɛtɛ kətəlaa,
 mɛ mpa i ké ɔsɔ təmle lataa tɔ.
 I suu mə ləyaya wontu ɔsu fələtənaa taka na í wii,
 í həntəna laŋwakəllɛ.

Mpi tɔ, paa tasəɣi ponav ke Taca təsɛɛɛ
 taa ké kətaya təɣɔnaya pee na sulum.

14 I la kotuɣυ səsəɔv.
 I kpɛyeli səsaa na yəlaa təna ke tá
 ɔsɔ Taca təsɛɛɛ taa.

Ɔ həkə nɔɔsi na í wiina-i.

Tacaa pááná kuyaku

15 Hai, waiyo!

Tacaa huɔle kuyaku kpeɣetaa.

Wuɔle nteɣe Iso Toma tɔna tu ká wakəli.

16 Ta isentaa tɔnaya ta tɔɔnaya

ká saali yem tɔ kaa pəsi pulu.

Lanɔhuluɔmle na aɔmaala ká lu ta Iso tɔyaya taa.

17 Mətutuuna mɔɔna tetu tee.

Tɔɔnaya pee nyəɔka fei tɔtɔ.

Pə yela kpeen ke kpeɣe na í yɔki.

18 Tɔla feina nyutu,

na á wiiki, na á cɔɔki yem.

Heenɔ maɔamaya ná tema taasi.

Iso kuyəɣətutu teləsulɔ səlamayi Iso

19 Tacaa, nyaya ma wiikina.

Mpi tɔ, wɔlaya tetu taa nyutu

na tuɔ tɔna nyayaa ké isu kəkə.

20 Taale wontu maɔamaya ná

keesa ise na nyá tɔɔ ké.

Mpi tɔ, pusi tɔna nyɔɔwa na nyutu wɔli.

Kəkə nyaya wɔlaya tetu nyutu.

2

Tacaa kuyaku kpeɣetuyɔ

1 Ɔ huɔli tutuyɔ ke Iso puɔɔ

naɔɔ nyəɔku Siyɔɔ taa.

Tetu nyɔma me, í sele.

Mpi tɔ, Tacaa huɔle kuyaku kpeɣetaa ké.

2 Ku ké isəɔmɔntu kuyaku ŋku ku yuwa tɔɔ.

Ku ké səkreɣuyɔ kuyaku ké.

Piitim sɔsɔm tɔɔ nyəɔm kraaki ké

na pá we tuutuuma na pa toŋ we sɔɔntu.
 Pa laki nti i tɔɔw-we tɔ.
 Mpi tɔ, Taca hɔule kɔyaku we sɔɔntu ké.
 Nɔɔlɔ kaa fiti ku wule.

Taca yaav ke i yɔlaa si pá layasi

12 Ḿpúyú Taca yɔɔtaasi:
 Pə na pə mpɔ tɔ,
 pənente í pəsəɣi tɔtɔ na í məli ma kin na lotu
 kulɔmtɔ.
 I həkɔ nɔɔsi, í pəli isəlm na í wiina-m.
 13 Pə taɣa mə wontu ke pə weɛ si í cəli.
 Ama mə laŋa ke pu weɛ si á wakəli.
 Pə weɛ ké si í məli mə Isə Taca má ma kin.
 Mpi tɔ, ma sɔɔlɔɣi yəlaa ké na má wena pa pətɔtəle.
 Maa mɔɣi pááná ke ləŋ,
 ma kɔpantɔ fei tənaya.
 Maa lɔki isəna ma tɔ ma taa si maa nyəŋsi mə ise tɔ.
 14 Ntanyi maa layasi hɔweɛ na má katɔ-meyɛ kɔpantɔ.
 Uena mu la-m kətasi ke mə tɔɔnaya pee na sɔlm.

Nəhəktɔ na Isə wiinav

15-16 I hɔli tutuyɔ ke Siyɔŋ taa.
 I koti yəlaa tənaya kotuyɔ səsɔɔ.
 Pə kpaɣav kɔkpatəlaa na ifepiya, na ahɔlmnaa.
 Halɔ akpaɣalaa maɣamaya ká lu pa nanŋ taa.
 Pa tənə pá həkɔ nɔɔsi.
 17 Taca təmlɛ lataa kətəlaa í wii Isə təsɛɛle
 nənɔɔ na kətaya təlɛtə pə həkɔ taa.
 I tekɔ Isə ké niŋ, na í nyənɔ ta pətɔtəle.
 I taa tɔ-tɔɔw feɛɛɛ.
 Pə taa kɔɔ na kpaɔ nyəma wonjiyi-tɔ si:
 Pa Isə inɔ i we le si í sənə-we?

Taca nuwa i yəlaa wiinav

18 Μρύγύ Tacaa nyá luyu tayana lapu ke nyá tetu.
N wena tə yəlaa pətəətəle.

19 N nu ta wiinau na í tə si,
n ká ha-tuyv təyənaya pee na solum,
na nim, na pə tələna-tu
Si n kaa tasa yeluyu na kpai nyóma won-tu.

20 N ká təyənı ta kolontunaa
mpa pa kəmna ilim ntəyən tə tə.
N ká pona-weyə pooluŋ ke wulaya tetu taa.
N ká tən̄si pa nəyɔ tə nyóma ke təm ten̄ku ləm.
Uena pa waali nyóma ke ten̄ku Metitelanee ləm.
Pa sətəa sən̄ ká nyala paa timpi.
Mpi tə, n lapa təma səsəəna ké.

21 Tətu, taa nyá,
nyá lan̄le í holumı.
Mpi tə, Tacaa lakəna təma səsəəna.

22 Taale wontu í taa nyá.
Nyutu ká nyala wulaya tetu tətəka taa,
na tuŋ náá ləlı ı pee.
Tuŋ wei pa yaa si fikinaa na ləseŋnaa tə pu susi
təyuuu.

23 Siyən̄ nyóma í ŋmaali mə Iso Tacaa tə.
Mpi tə, ı ká yele na ten̄ nu-meyə ku waatu.
Kancaalaya ten̄ na kantəkaya nyəŋku
ká nu-meyə teitei, ısu hatoo lən̄ taa.

24 Təyənaya pee təmatənaa suwa.
Solum na nim pəle pə su heesi.

25 Μρύγύ Tacaa təma si:
Maa ləeti-meyə mə təyənasi.
Paa nsi sonsompee na kutolon
na kahusi na cələn̄ ka təya pusi liyiti tə.

PIIPILI ISO TOM TAKELAYA
Portions of the Holy Bible in the Lokpa language of
Benin

copyright © 1999 SIM

Language: Lokpa (Lukpa)

Translation by: SIM

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-10-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

ef14191a-91f7-51c1-ac89-7b93dd7c4377